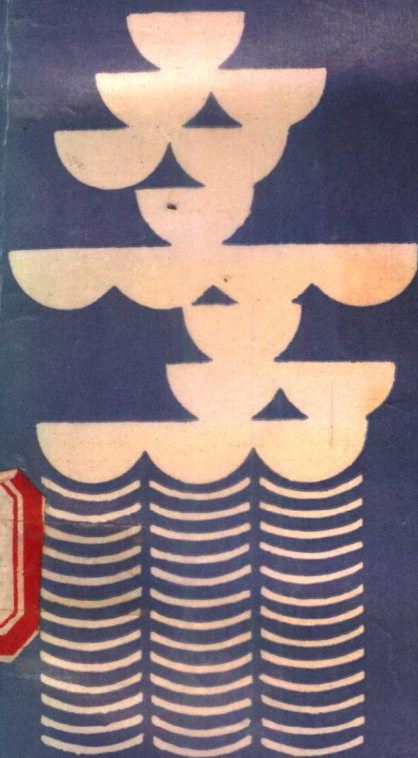


文学集趣

● 匡纪龙 编著 ●



南京大学出版社

文学集趣

匡纪龙 编著

南京大学出版社

1989·南京

文学集

匡纪龙 编者

南京大学出版社出版

(南京大学校内)

江苏省新华书店发行

扬中县印刷厂印刷

开本: 787×1092 1/32 印张: 12.875 字数: 284千

1989年12月第1版

1989年12月第1次印刷

印数: 1—1000

ISBN 7-305-00441-3

序 言

吴调公

读了匡纪龙同志的《文学集趣》一书，我不由产生这样一种为过去读书时从所未有的感觉：“山从天外飞来”。这确是一本天下奇书！

古今中外，任何作家写书写文章，总有他的特定视角。独特的视角，就不止是能以思想观点取胜，还能在题材范围或艺术结构上进行突破：察人之所未察，想人之所未想，言人之所未言，亦即所谓别树一帜、别开蹊径，足以使读者耳目一新。譬如明代公安派领袖袁宏道写过一本小书叫《瓶史》。“瓶”而有“史”，这可怪了。原来作者从他的审美角度谈花瓶里该如何插花，而不同的花又该有哪些不同的插法。论花者多矣，从文物审美角度谈花瓶的也不是没有，然而象这位主张“不拘格套”的中郎先生竟采取这样一个特殊的视角，从花瓶和插花艺术谈美，并以此抒写邱壑，这就该充分肯定他的旷逸情趣和文章的创造性了。

《文学集趣》之所以引起我的“山从天外飞来”之感的，正是因为作者的视角富于这一不落窠臼的特点。作者谈论语言、文学，不囿于某一方面，但万水归源，正如赵瓯北所说的“只手全凭自主张”，得“搜尽奇峰之乐”，展现了“人人心中所有，笔下所无”的艺术世界。“心中所有”，可见这一个问题引起了大家的兴趣和关注，隐隐约约地感到

有深意，可又说不出一个道道来；可经过会心人这么一点，自己却又恍然大悟了。《文学集趣》之所以有“趣”，首先就因为这一本书的构思好。作者所谈的，几乎都是爱好文学的人比较普遍感到有兴趣的东西。这些东西往往是在读者大脑里曾经一闪而过的，可却又不曾深入地悟解其为何引起趣味的真正原因。而现在呢，经过匡纪龙同志这么一点，那些文学和语言领域中的形形色色、稀奇古怪、发人深思的现象，都豁然开朗了。它们的源源本本，它们的余味隽永，它们的引人借鉴，它们的以小见大，一切一切，都使人们扩大了文学知识以至艺术宇宙的妙谛。

书中论述的问题，涉及中外古今，表现了作者读书和见闻之广。从人到文，从文字结构到修辞技法，从古今文人的别号到名人书斋的何以取名，从书名立意到标题旨趣，从酒令到民间文学……真可以说五色斑斓。你可别小看这些话题，只是以漫谈形式而出现的话题，其内涵之丰，可值得你深深追究和细细咀嚼呢。作为历史文化积淀、古今人民的审美心态和艺术情趣说来，却分明都一一反映了时代的折光。虽说作者并没有对这些趣事进行理论分析（这只是因为限于本书体例）；可你别忘记，从作者所掌握的丰富材料中，却分明给广大的文学爱好者提供了一具很好的“广角镜”。譬如，《庄子》一书，大家都知道是庄周写的，然而，另外还有件事情却未必人人都知。原来它还曾一度被人改名换姓过呢，那就是被一个名叫刘庄的汉明帝十分霸道地把它改为《严子》。原因那就是：和这位大皇帝的名字抵触。这一个闹剧背后，不是充分说明了高度专制主义的倒行逆施吗？这确是趣事，然而，也确乎是一件帮助人们了解历史的事例。它使人们从一个侧面认识封建专制社会的无比专横。在书中，人

们不止从“避讳陋习”的揭露中看到为数众多的、闻所未闻的一切文学趣事的综述，也无不看出作者搜尽文学奇闻的雄心和苦心。谈座右铭如此，谈名人书斋如此，谈商标名称设计以及其他等等，也无不如此。不说空话，有事实为凭；而事实之中，又有古有今，有中有一。山阴道上，令人应接不暇。目接神移，不忍释卷。要做到这一点，死读书是不行的，最重要还是广泛搜罗，长期积累。特别是需要随时随地做一个有心人。在这一点上，作者是做到了。别人不注意的他注意。注意不算，还精心摸线索、找资料，既抓生活，又抓书本，用眼，用耳，用手，用腿，用嘴，认真不苟，追本穷源。从艺术世界的瑰奇导致审美感受的趣味。

其实这又何止是“趣”呢？它们更大可丰富你的知识，引起你的思考，培养你对海洋般生活探索的毅力，从中外古今的依稀仿佛的多种文学趣事中，找出那些有趣的东西之所以产生和所以大同小异的社会基础，从而为进一步开启文艺宝库提供一柄必不可少的金钥匙。

有趣的文学现象，不是在价值观上可以完全等同的：有的价值高，有的价值低，有的甚或沦为价值的负数。法国美学家库申说过：“趣味，有好坏之分”，也“有雅俗的区别”（《论美》）。《文学集趣》的“趣”之所以是雅趣，首先因为作者怀着向上而蓬勃的审美情趣来写书，怀着对祖国灿烂文化的兴趣以抒发其内心的热爱来写书。有这么一种反映出泱泱民族之风的理想抱负，所以作者就能把趣寄于民族文化的精华；加以内容广泛，雅俗共赏，兴味横生，所以，这书就成为吮吸传统精英、熔文学万象于一炉的文苑奇葩了。清人黄周星有云：“一切语言文字，未有无趣而可以感人者。”（《制曲枝语》）当然，这所谓“感人”，不仅局

HHC04/01

限于读者与作者的感情共鸣，“共鸣”中还饱和着“寓教于乐”的效应，也就是当掌握了文学艺术和语言现象中等等奇闻趣事发为絮絮之谈后，这就为爱好文学和乐于纵览丰富多采的文学现象的读者，开拓了多维的视野，有助于他们怀着逸兴遄飞的心境进一步登堂入室。这本书的洛阳纸贵，将是必然的。

最后，我还要说一点感想。《文学集趣》一书之所以表现了作者的高尚趣味，这同他在社会主义生活中孕育和一丝不苟的写作态度是不可分的。匡纪龙同志是一位中青年业余作者。他沐浴过新时代的东风化雨，做过中学语文教师，也做过其他工作，生活经验极其丰富。他的爱好很广泛，包括文学、音乐、美术。他游眺过的地方很多，几乎跑遍了大半个中国，饱览了祖国名山大川。二十年来，为了写这本书，不但从书山学海中觅宝寻珠，还多方采掇于田夫野老之口，笔录了街谈巷议，又从而加以查对、辨核。先后跑了不少城市的图书馆。既汲取了经典宏文，查阅了私家珍藏，又翻看了多种海内外报章杂志。随阅随记，随记随研。有许多回文体、合体字、绕口令，以及组字画、酒令等等，虽然过去有人做过一些片段的介绍，但缺少完整而系统的研究；而《文学集趣》却填补了这一项空白。举此一端，就可以看出作者的毅力之坚韧。正因为具有这一种乐在其中的治学趣味，这才能荟萃成蔚为文学大成的前所罕见的书来。治学而得趣，这是作者优美的精神境界，是这本书成功的标志，但也不妨说这更是治一切学问的成功保证。

一九八九年十月十八日

作者介绍



匡纪龙 1945年生，江苏扬中人，助理经济师。曾在福建闽南和闽北地区学习、工作和生活了二十余年。曾做过供销、金融和行政工作。酷爱文学，经常利用业余时间潜心研究和创作。



1991.3.30

目 录

文成能倒读，倒读能成文——谈回文与倒读·····	(1)
酒 令 拾 趣·····	(16)
迭 字 大 观·····	(26)
无法念出音来的合体字·····	(31)
首尾蝉联的顶真续麻·····	(36)
绕 口 令·····	(42)
顺口溜新篇·····	(49)
歌诀与记忆·····	(54)
诗体一怪——杂体诗·····	(61)
书 信 搜 奇·····	(76)
热门话题谈幽默·····	(83)
词序颠倒的妙用·····	(91)
好的迭句 文采斐然·····	(97)
嵌 字 艺 术·····	(101)
话 笑 话·····	(106)
炼字的轶闻与美谈·····	(112)
“一字师”传佳话·····	(119)
千奇百怪的文人别号·····	(123)
名人书斋记趣·····	(131)
书名的含义·····	(138)
文学作品中人物命名的艺术·····	(146)
片名的魅力·····	(155)
笔名的故事·····	(164)

避讳陋习	(183)
赏心悦目的标题	(191)
名言聚珍	(199)
格言采珠	(206)
警句荟萃	(212)
闪光的语言——谚语	(217)
生动活泼的歇后语	(226)
言简意赅的成语	(232)
催人奋进的座右铭	(243)
闲话墓志铭	(251)
语言·文字与商标·广告	(258)
汉语的“土特产”——方言词与地方字	(269)
填字游戏与组字画	(287)
神秘的测字	(300)
一字多音≠一字“多音”	(310)
增减笔画的妙用	(314)
六书——造字的一套方法	(320)
汉字部首杂谈	(329)
消灭错别字有良方	(337)
从汉字看古代社会	(344)
读别字与认错了字	(350)
神仙认不了的潦草字	(355)
改革文字的奇思妙想	(358)
谐音与民俗	(368)
人见人爱的谜语	(376)
妙联趣话	(389)
趣谈休止	(401)

文成能倒读 读倒能成文

——谈回文与倒读

诗文字句能倒读，能回环往复来回读，皆合文法、有意义，这在汉语修辞格中是奇之又奇的现象。

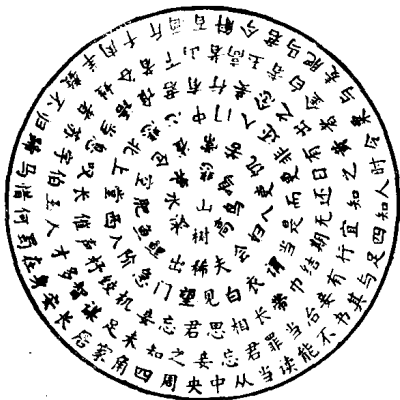
下图相传是很早以前一考生考状元时呈上的一张卷子，卷面仅仅二十五个字，此考生竟然得中状元。

有 才 元
读 秀 状
书 成 有
来 路 有 君 同 问 我
到 教 君
百 育 成
花 开 里

它的读法是：才秀成君教育开，
开育教君有路来。
来路有君同问我，
我问同君成秀才。
才有读书来。
来到百花开。
开里成君我。
我有状元才。

这就是既能倒读，又能回环往复来回读的回文。

据南朝梁刘勰《文心雕龙·明诗》所载，回文诗为道原所创，但今已失传。其实，回文诗早在汉代就出现了，历来公推苏伯玉妻子的《盘中诗》为最早。据说“伯玉被使在蜀，久而不归，其妻居长安，思念之，因作此诗”：



（见宋桑世昌编《回文类聚》卷二）

这位太太是将诗写在盘中寄给远方的丈夫的。诗在盘中，屈曲成文，从中央写到四角，开头三言，最后七言，读成：

山树高，鸟鸣悲。

泉水深，鲤鱼肥。

……家居长安身在蜀。

何惜马蹄归不数？

……今时人，知回（或作“不”）足。

与其书，不能读。

当从中央周四角。

诗的写法，含婉转回环的意思，据说伯玉读了以后，就感悟而回来了。不过，这《盘中诗》还不能回读，实际上不

能算是正式的回文，只能说是回文的先导，即“肇端”。

创作回文诗最为著名的是东晋时前秦女作家苏蕙（字若兰）和她所作的《璇玑图》：

苏氏蕙若兰织锦迴文璇玑图

仁智怀德圣虞唐贞妙显华重荣章臣贤惟圣配英皇伦匹离飘浮江湘津
伤嗟情家明范荣志庭闹乱作人谗奸佞凶害我忠贞桑凶慈雍思恭基河
惨叹中无镜纷为笃明难受消源祸因所恃容极骄盈榆顽幸和淑自为隔
怀伤君朗光谁终荣苟不义姬班女婕妤辞华汉成薄漫休家贞记孝塞
慕所路房容珠感誓城倾在戒后孽嬖赵氏飞燕生景谗退远敦贞敬殊
忧离旷帟饰曜思穹燹犹炎盛兴渐至大伐用昭青昭愚谦危节所是山
增离清华英多苍形未慎深虑微察远网罗林光流电逝推生民
心荒淫妄想感所钦岑幽声峻嵒岷岷渊重涯经网罗林光流电逝推生民
空妃中飞衣谁追何思伤时劳贞物改行士念准贱鄙曜日无愠将上探悲
惟自节能我容声相如感伤时劳贞物改行士念准贱鄙曜日无愠将上探悲
思兴厉不歌冶同情宁孜孜君梦想颜丧改行士念准贱鄙曜日无愠将上探悲
咏风樊吹发观羽缠龙獬侧梦仁贤别行士念准贱鄙曜日无愠将上探悲
和周郑长双华宫忧虎彫容衣诗情明显怨衰情时倾英殊衰殊身节菲路
音南卫咏歌商曜微殷繁华曜终始璇玑图义年劳叹奇华年有志饰志薛长
荏邵卫咏歌商曜微殷繁华曜终始璇玑图义年劳叹奇华年有志饰志薛长
摧伯女志齐曜微殷繁华曜终始璇玑图义年劳叹奇华年有志饰志薛长
悲窈窕遐颺翠感生嬰漫丁冤诗凤兴鹿鸣悲哀准逝倏无一俯忧作已
声窈窕遐颺翠感生嬰漫丁冤诗凤兴鹿鸣悲哀准逝倏无一俯忧作已
发淑思透其蕙情惟忧何艰是我章微恨微元悼叹威知沙驰亏离仪荷辞房
曲姿归迤顾蕙悲苦怀思苦我章微恨微元悼叹威知沙驰亏离仪荷辞房
秦王怀土眷旧伤荣身兼愁悴少精神遐幽旷远离凤麟龙昭德怀圣皇人
商游桑鸡扬好摧荣身兼愁悴少精神遐幽旷远离凤麟龙昭德怀圣皇人
絃西翳双激悲容仁均物品育施怨思罪何因备尝苦辛当神飞文遗分雁为
澈阶阴巢水悲容仁均物品育施怨思罪何因备尝苦辛当神飞文遗分雁为
楚步林燕情思发离滨汉之步颺颺离微隔乔本谁阴一感寄伤散声应翔女
流东桃飞泉君叹殊心改者感颺颺离微隔乔本谁阴一感寄伤散声应翔女
清廊休翔流长愁方禽伯在城故遗旧废故君子惟新贞微云辉群悲春刚
琴芳兰凋茂熙阳春墙面殊意感故新霜冰齐洁志清纯望谁思想怀所亲

据《晋书·列女传》载，窦滔因罪被戍流沙，其妻苏蕙

织锦为《回文璇玑图诗》以赠。锦纵广八寸，图体五彩，拼成纵横各为二十九字的方图，总共八百四十一字，纵横反复，皆成章句，后好事者为之寻绎，共得诗七千九百五十八首（相当一部厚厚的诗集），算得上是“世界之最”了！这也恐怕是“前无古人，后无来者”了。

因《璇玑图》是回文中规模最大、内容最复杂的巨制，它含蓄隐晦，变化莫测，读法奇特，本文不能全面介绍，只能按《镜花缘》第四十一回中所述，择其一二：

四周四角黑体字读法：

仁智怀德圣虞唐，贞妙显华重荣章，臣贤惟圣配英皇，
伦匹离飘浮江湘。

……

中间井栏式黑体字自“沉”字起，逐句逆读：

沉浮异逝颍流沙，林阳潜曜翳英华，深渊重涯经网罗，
钦岑幽产峻嵯峨。

仿宋字自“嗟”字起，反复读：

嗟叹怀，所离径；遐旷路，伤中情；家无君，房帟清；
华饰容，朗镜明……

宋体字自中行各借一字，互用分读：

邵南周风，兴自后妃；卫郑楚姜，厉节中闱……

或两边分读，左右递退：

周风兴自后妃，卫女河广思归；长叹不能奋飞，齐兴硕
人其颀……

宋体字自“寒”字蛇行读：

寒岁识凋松，始终知物贞；颜丧改华容，士行别贤
仁……

自角斜退一字成句：

• • • • •

宋代李禺山也曾创作过另一幅璇玑图，题为《元夕观灯》。它的结构奇特，形如一颗火球：

5

正中一个“望”字（十五的月亮谓“望”）。图内共藏一百多个字，按一定规律阅读，可读出《浪淘沙》、《山花子》、《长相思》、《生查子》四首词。这四首词的内容，且全与元宵观灯有关。

这四首词是——

1.《浪淘沙》：

院落夜游开，玉漏停催。层霄月色逐人来，火树银花罗月下，紫雾吹埃。佳节重徘徊，烟火成堆，锦帏珠箔绣天街，试看云层千万点，灯火楼台。

2.《山花子》：

士女停骖结队望，鱼龙戏采倚门张，明火一帘争唱满庭芳，座绕金钿倾玉液，炉围茗火沸兰汤，游冶人还相约管弦场。

3.《长相思》：

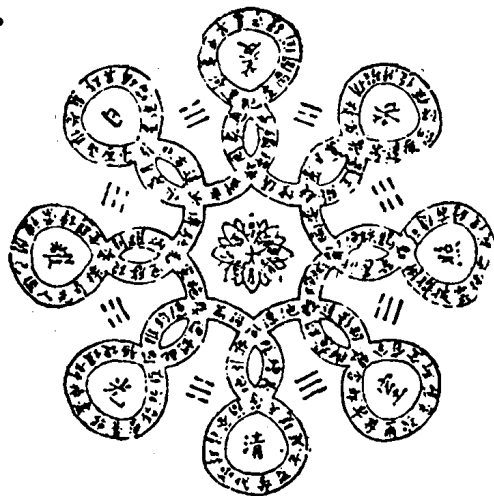
澈房栊，庭火烘，何处登场韵满空，采棚珠翠重，暗香通，火城红，穠李佳人绣玉龙，貽芳赠管彤。

4.《生查子》：

儿童闹火蛾，满路声相和，缭绕望星街，鼓吹横云过。傍火拂花枝，红紫纷看舞。结就钗钿人，寒食传新火。

我国的一些回文佳作，竟出自古代纤纤女子之手。一千年前（995年），桑世昌奉旨收集历代回文，编成《回文类聚》一书。位列卷首的《鞞鉴图》，它的作者原来是广州地区的一位不知名的妇女！所谓鞞（音盘）鉴，是古人悬在皮做的束衣带上的佩饰。这幅《鞞鉴图》的发现和传世，还引起了一些趣闻。初唐四杰之一的王勃，曾两次取道南海（广州），乘船往交趾（今越南）探望他父亲王福时。王勃第一次南来，年方十四，途经江西洪都时，即席写了《滕王阁

序》。第二次再度南来探父，他已经二十六岁了。王勃居留广州期间，宝庄严寺（今六榕寺）主持请他写了《广州宝庄严寺舍利塔碑》一文，勒石寺内，同时，友好将这幅南海一妇人撰制的《攀鉴图》赠给王勃。王勃看后大加赞赏，写了一篇小序附入，藏之匣中。同年王勃在归途中溺水，《攀鉴图》被转送王官书库保存。一百四十年后，狐楚在宫中检阅名家著作时偶然发现，也击节赞叹，并随即照样摹写了一幅，带出宫门，后又用白绢复制了多幅，分送阁僚，得以再度流传民间。



（见1985年10月8日《羊城晚报》）

《回文类聚》中收录了各式各样的回文，例如有唐伯虎作的“玉连环”：

先 斐
画 微
存 客
理 玄

读法——或左或右，不拘何方读起，
无不成文。